

سلام‌زبان

فهرست افعال بی‌قاعده

Irregular Verbs

۸۷ فعل پرکاربرد · هفت گروه · با معنی فارسی

این فهرست بر اساس «الگوی تغییر» دسته‌بندی شده، نه حروف الفبا.
چون مغز الگو را حفظ می‌کند، نه فهرست الفبایی.
هر گروه را بلند و با آهنگ بخوان.

salamzaban.com

آموزش رایگان زبان انگلیسی

بیست فعل طلایی – اگر عجله داری فقط همین‌ها

این بیست فعل، بیش از نیمی از فعل‌های متن‌های واقعی انگلیسی را می‌سازند.

be	have	do	go	get
make	say	take	come	see
know	give	find	think	tell
become	leave	feel	put	bring

گروه ۱ – هر سه شکل یکی

هیچ تغییری نمی‌کنند. راحت‌ترین گروه.

Infinitive	Past Simple	Past Participle	معنی
cut	cut	cut	بریدن
put	put	put	گذاشتن
let	let	let	اجازه دادن
set	set	set	تنظیم کردن
hit	hit	hit	زدن
shut	shut	shut	بستن
cost	cost	cost	هزینه داشتن
hurt	hurt	hurt	صدمه زدن
read	read	read	خواندن تلفظ عوض می‌شود
quit	quit	quit	ترک کردن

گروه ۲ – دومی و سومی یکی

فقط یک شکل جدید یاد می‌گیری، برای هر دو جا.

Infinitive	Past Simple	Past Participle	معنی
buy	bought	bought	خریدن
bring	brought	brought	آوردن
think	thought	thought	فکر کردن
teach	taught	taught	یاد دادن
catch	caught	caught	گرفتن
find	found	found	پیدا کردن
feel	felt	felt	حس کردن
keep	kept	kept	نگه داشتن
sleep	slept	slept	خوابیدن
leave	left	left	ترک کردن
meet	met	met	ملاقات کردن
sell	sold	sold	فروختن

tell	told	told	گفتن
sit	sat	sat	نشستن
stand	stood	stood	ایستادن
understand	understood	understood	فهمیدن
win	won	won	بردن
lose	lost	lost	باختن / گم کردن
pay	paid	paid	پرداختن
say	said	said	گفتن
make	made	made	ساختن
hear	heard	heard	شنیدن
hold	held	held	نگه داشتن
build	built	built	ساختن
send	sent	sent	فرستادن
spend	spent	spent	خرج کردن
lend	lent	lent	قرض دادن
feed	fed	fed	غذا دادن
lead	led	led	رهبری کردن
mean	meant	meant	معنی دادن
learn	learnt / learned	learnt / learned	یاد گرفتن
fight	fought	fought	جنگیدن
seek	sought	sought	جست‌وجو کردن
sweep	swept	swept	جارو کردن
shoot	shot	shot	شلیک کردن
bite	bit	bitten	گاز گرفتن

گروه ۳ – آهنگ i · a · u

صدای وسط عوض می‌شود: i a u

Infinitive	Past Simple	Past Participle	معنی
sing	sang	sung	آواز خواندن
ring	rang	rung	زنگ زدن
drink	drank	drunk	نوشیدن
swim	swam	swum	شنا کردن
begin	began	begun	شروع کردن
run	ran	run	دویدن
sink	sank	sunk	غرق شدن
shrink	shrank	shrunken	آب رفتن

گروه ۴ – سومی با en و آهنگ o

دومی صدای o می‌گیرد، سومی en اضافه می‌کند.

Infinitive	Past Simple	Past Participle	معنی
speak	spoke	spoken	صحبت کردن

break	broke	broken	شکستن
choose	chose	chosen	انتخاب کردن
steal	stole	stolen	دزدیدن
freeze	froze	frozen	یخ زدن
wake	woke	woken	بیدار شدن
drive	drove	driven	رانندگی کردن
write	wrote	written	نوشتن
ride	rode	ridden	سوار شدن
rise	rose	risen	بالا رفتن

گروه ۵ – دومی ew، سومی own

دومی ew می‌گیرد، سومی own.

Infinitive	Past Simple	Past Participle	معنی
blow	blew	blown	وزیدن
grow	grew	grown	رشد کردن
know	knew	known	دانستن
throw	threw	thrown	پرتاب کردن
fly	flew	flown	پرواز کردن
draw	drew	drawn	کشیدن / نقاشی

گروه ۶ – سومی با en، بدون الگوی ثابت

سومی en دارد ولی دومی الگوی ثابتی ندارد.

Infinitive	Past Simple	Past Participle	معنی
eat	ate	eaten	خوردن
give	gave	given	دادن
take	took	taken	گرفتن / بردن
see	saw	seen	دیدن
fall	fell	fallen	افتادن
forget	forgot	forgotten	فراموش کردن
forgive	forgave	forgiven	بخشیدن
hide	hid	hidden	پنهان کردن
beat	beat	beaten	زدن / شکست دادن
shake	shook	shaken	تکان دادن

گروه ۷ – یاغی‌ها

هیچ الگویی ندارند. ولی پرکاربردترین فعل‌های زبان‌اند.

Infinitive	Past Simple	Past Participle	معنی
be	was / were	been	بودن
go	went	gone	رفتن
do	did	done	انجام دادن

have	had	had	داشتن
come	came	come	آمدن
become	became	become	شدن
get	got	got / gotten	گرفتن / شدن

چهار تله‌ای که همه را گیر می‌اندازد

read / read / read

هر سه یک شکل، ولی تلفظ فرق دارد
مصدر: رید (مثل reed)
گذشته و سوم: رد (مثل red)

lie / lay

دو فعل که همه قاطبی می‌کنند
(دراز کشیدن) خودت = lie-lay-lain
(گذاشتن) چیزی را = lay-laid-laid

find / found

!دو فعل است found
پیدا کردن = find-found-found
(تأسیس کردن) (باقاعده) = found-founded-founded

hang / hanged

دو گذشته با دو معنی
آویزان کردن = hang-hung-hung
اعدام کردن = hang-hanged-hanged

آمریکایی؟ — هر دو درست‌اند بریتانیایی یا

Infinitive	UK	US	معنی
learn	learnt	learned	یاد گرفتن
dream	dreamt	dreamed	خواب دیدن
burn	burnt	burned	سوختن
spell	spelt	spelled	هجی کردن
get	got	gotten	گرفتن — سومی فرق دارد

پنج قانون حفظ کردن

۱. با آهنگ بخوان، نه از روی فهرست الفبایی.
۲. اول بیست فعل طلایی. بقیه بعداً.
۳. در جمله تمرین کن: I go · I went · I have gone
۴. روزی پنج تا، نه پنجاه تا.
۵. گوش بده — شنیدن از حفظ کردن قوی‌تر است.

ادامه‌ی مسیر در سلام‌زبان

گرامر زمان‌ها — دوازده زمان با مثال و آزمون
۹۰۰ جمله پرکاربرد با فایل صوتی رایگان
مشاوره رایگان: ۰۹۲۱۴۸۳۷۹۲۹